



LOGISTIK IM FLUSS.

Derīgs līdz 01/2021

Pakalpojumu vispārīgie noteikumi pakalpojumam „RIO Maintenance”

(„Pakalpojumu vispārīgie noteikumi”)

1 Priekšmets

Šie Pakalpojumu vispārīgie noteikumi ir atsevišķa vienošanās starp uzņēmumu TB Digital Services GmbH („TBDS”) un lietotāju („Lietotājs”). Pakalpojumu vispārīgie noteikumi regulē 2. punktā minētā pakalpojuma sniegšanu; TBDS sniedz Lietotājam šo pakalpojumu („TBDS pakalpojumi”), izmantojot platformu. Šie noteikumi ir atsevišķa vienošanās, kas tiek noslēgta papildus Platformas vispārīgajiem noteikumiem, kas jau noslēgti starp Lietotāju un TBDS. Ja vien šajos Pakalpojumu vispārīgajos noteikumos nav minēts citādi, tiem piemērojami Platformas vispārīgo noteikumu nosacījumi, kas noslēgti starp Lietotāju un TBDS. Jēdzieni, kas definēti Platformas vispārīgajos noteikumos, attiecas arī uz šiem Pakalpojumu vispārīgajiem noteikumiem. Vienošanās par Pakalpojumu vispārīgajiem noteikumiem tiek noslēgta ar platformas starpniecību, ievērojot Platformas vispārīgo noteikumu 2.1. punktā un 2.3. punktā minēto.

2 TBDS pakalpojums

2.1 Šo Pakalpojumu vispārīgo noteikumu darbības laikā TBDS sniedz Lietotājam šādu TBDS pakalpojumu, kas detalizēti aprakstīts pakalpojuma aprakstā:

Nosaukums	Īss apraksts
RIO Maintenance	RIO Maintenance sniedz informāciju par transportlīdzekļa aktuālo apkopes stāvokli un ļauj plānot darbnīcas apmeklējumus, iepriekš neveicot fizisku transportlīdzekļa apskati.

Jaunāko detalizēto pakalpojumu aprakstu, tehniskās prasības un informāciju par atlīdzību, kas jāmaksā par pakalpojuma izmantošanu, skatiet arī platformas tīmekļa vietnē <https://rio.cloud>.

2.2 Informāciju par platformas pieejamību iepriekš minētā pakalpojuma sniegšanai skatiet Platformas vispārīgo noteikumu 3.2. punktā.

3 Atlīdzība

3.1 Maksa, kas jāmaksā par TBDS pakalpojumu, norādīta atbilstoši platformas sadaļā <https://rio.cloud> minētajai informācijai un tajā nav iekļauts likumā noteiktais pievienotās vērtības nodoklis. Atlīdzība ir atkarīga no transportlīdzekļu skaita, ko pakalpojumam reģistrējis Lietotājs. Kad Lietotājs transportlīdzekli pieregistrē, tam tiek sniegts attiecīgais pakalpojums un aprēķins tiek

veidots atbilstoši precīzam dienu skaitam. Mēnešos, kad TBDS pakalpojums ir sniegts nepilnu mēnesi, aprēķins tiek veikts atbilstoši pakalpojuma sniegšanas laikam.

- 3.2** Pēc tam, kad TBDS ir izrakstījis rēķinu, Lietotājs samaksā atlīdzību Platformas vispārīgo noteikumu 4.2. punktā minētajam TBDS maksājumu pakalpojumu sniedzējam. Savukārt tas to pārskaita tālāk TBDS.
- 3.3** Ja Lietotājs kavē maksājumu arī pēc tam, kad saņēmis iepriekšēju rakstisku TBDS atgādinājumu, uzņēmums TBDS, informējot par to vismaz vienu (1) nedēļu iepriekš, var pārtraukt TBDS pakalpojuma sniegšanu atbilstoši šiem Pakalpojumu vispārīgajiem noteikumiem, līdz samaksa tiek veikta.

4 Izmaiņas

- 4.1** Lai veiktu izmaiņas Pakalpojumu vispārīgajos noteikumos, ir vajadzīga abu Pušu piekrišana, ja vien 4. punktā nav noteikts citādi.
- 4.2** TBDS pakalpojuma sniegšanas ietvaros TBDS var veikt piemērotas tehniskas izmaiņas, it īpaši izmaiņas, kas nepieciešamas platformas funkcionalitātes uzlabošanai vai likumu prasību ievērošanai.
- 4.3** Lietotājs ir rakstveidā jāinformē par visām attiecīgajām izmaiņām attiecībā uz pakalpojuma sniegšanu un attiecīgajiem cenu paaugstinājumiem, un Lietotājam ir jādod iespēja sešu (6) nedēļu laikā izteikt iebildumus par šīm izmaiņām. Ja sešu (6) nedēļu laikā nav saņemti iebildumi (rakstveidā vai pa e-pastu) pret attiecīgajām pakalpojumu izmaiņām/maksas paaugstināšanu, uzskatāms, ka Lietotājs piekrīt pakalpojumu izmaiņām/maksas paaugstināšanai, ja, informējot par gaidāmajām izmaiņām, viņam ir norādīts uz šādām tiesiskajām sekām. Ja Lietotājs iebilst pret pakalpojuma izmaiņām/maksas paaugstināšanu, TBDS ir tiesības nekavējoties pārtraukt ar Lietotāju noslēgto līgumu par Pakalpojumu vispārīgajiem noteikumiem; turklāt Lietotājam ir tiesības jebkurā laikā parastā kārtībā atteikties no Pakalpojumu vispārīgajiem noteikumiem.

5 Garantijas saistības un atbildība

5.1 Garantijas saistības

5.1.1 Lietotājam ir pienākums nekavējoties ziņot TBDS par jebkādiem TBDS pakalpojuma trūkumiem. TBDS apņemas atbilstošā termiņā novērst TBDS pakalpojuma trūkumus. Ja trūkums atbilstošā termiņā netiek novērsts pēc divām (2) mēģinājumu reizēm, Lietotājam ir tiesības nekavējoties atteikties no Pakalpojumu vispārīgajiem noteikumiem.

Citas Lietotāja prasījuma tiesības izriet no 5.2. punkta.

5.1.2 Ja iemesls ir paša Lietotāja vai viņa pārstāvju darbība, prasības par trūkumu novēršanu ir izslēgtas.

5.2 Atbildība

TBDS atbild par zaudējumiem, kurus TBDS vai tā pārstāvis ir radījis tīši un/vai rupjas neuzmanības dēļ. Par zaudējumiem, kurus TBDS vai tā pārstāvis ir radījis vienkāršas neuzmanības dēļ, TBDS



LOGISTIK IM FLUSS.

atbild tikai tādā gadījumā, ja ir pārkāpts galvenais pienākums. Galvenie pienākumi ir būtiskākie līgumā noteiktie pienākumi, bez kuriem nav iespējama pienācīga līguma izpilde, un uz kuru izpildi Lietotājs ir paļāvies un drīkstēja paļauties.

Vienkāršas neuzmanības gadījumā attiecībā uz galveno pienākumu pārkāpšanu TBDS atbildība aprobežojas ar tipiski paredzamiem zaudējumiem, tomēr ne vairāk kā 100 % apmērā no gada maksas.

Pārējos gadījumos ir izslēgta TBDS atbildība vienkāršas neuzmanības dēļ.

5.3 Citas atrunas

5.3.1 TBDS neatbild par to, ka Lietotāja transportlīdzekļi, kuriem tiek sniegts TBDS pakalpojums, ir labā stāvoklī. TBDS pakalpojums paredzēts vienīgi Lietotāja atbalstam; atbildību par noteikumu ievērošanu, kā arī par transportlīdzekļu stāvokli un izmantošanu uzņemas tā turētājs vai transportlīdzekļa vadītājs.

5.3.2 Šajos Pakalpojumu vispārīgajos noteikumos nav iekļauts nosacījums par RIO Box un/vai RIO raidītāju nodrošināšanu. Atbilstoši Pakalpojumu vispārīgajiem noteikumiem uzņēmums nenes nekādu atbildību un/vai neuzņemas nekādas garantijas saistības attiecībā uz ierīču nodrošināšanu.

5.3.3 Tāpat, balstoties uz šiem Pakalpojumu vispārīgajiem noteikumiem, uzņēmums neuzņemas nekādas garantijas saistības un/vai atbildību par sniegto TBDS pakalpojumu trūkumiem (it īpaši par iztrūkstošiem vai kļūdainiem datiem) un/vai par zaudējumiem, kas radušies transportlīdzekļu, RIO Box un/vai RIO raidītāju nepareizas darbības un/vai atteices gadījumā, un/vai par gadījumiem, kad Lietotājs datus ir ievadījis kļūdaini.

6 Darbības laiks un uzteikšana

6.1 Darbības laiks

Vienošanās par Pakalpojumu vispārīgajiem noteikumiem tiek noslēgta uz nenoteiktu laiku.

6.2 Uzteikšana

6.2.1 Lietotājs jebkurā laikā var atteikties no šiem Pakalpojumu vispārīgajiem noteikumiem, neievērojot nekādu termiņu; lauzt vienošanos par noteikumiem Lietotājs var arī platformā, Lietotājam deaktivizējot tos. Ja vienošanās lauzta šādā veidā, tās atjaunošanai būs nepieciešamas vismaz četras (4) darba dienas. Ja starp laika brīdi, kad saņemts uzteikums parastā kārtībā, un brīdi, kad līgums faktiski tiek lauzts, ir kavēšanās, Lietotājam šajā sakarā nerodas nekādi izdevumi.

6.2.2 TBDS var atteikties no Pakalpojumu vispārīgajiem noteikumiem parastajā kārtībā mēneša beigās, ievērojot trīs (3) mēnešu termiņu.

6.2.3 Abām Pusēm ir tiesības lauzt līgumu svarīgu iemeslu dēļ.

6.2.4 Ja kāda iemesla dēļ tiek uzteikti šie Pakalpojumu vispārīgie noteikumi, tad Platformas vispārīgie noteikumi un citi Pakalpojumu vispārīgie noteikumi, ja tādi noslēgti par citiem



LOGISTIK IM FLUSS.

pakalpojumiem, netiek skarti. Tomēr, ja kāda iemesla dēļ tiek uzteikti Platformas vispārīgie noteikumi, tad spēku tajā pašā brīdī zaudē arī šie Pakalpojumu vispārīgie noteikumi.

6.2.5 TBDS pakalpojuma sniegšana, pamatojoties uz šiem Pakalpojumu vispārīgajiem noteikumiem, atkarīga no tā, vai ir noslēgti un turpina pastāvēt vispārīgie noteikumi par citiem, tālāk minētajiem TBDS vai trešo pušu pakalpojumiem: nav

6.2.6 Ja kāda iemesla dēļ tiek uzteikti šo citu pakalpojumu vispārīgie noteikumi, tad tajā pašā brīdī spēku zaudē arī šie Pakalpojumu vispārīgie noteikumi.

7 Citi noteikumi

7.1 Ir spēkā citi noteikumi, kas minēti Platformas vispārīgo noteikumu 11. punktā.

7.2 Bez uzņēmuma TBDS iepriekšējas rakstiskas piekrišanas Lietotājs nedrīkst ne pilnā, ne daļējā apmērā nodot trešajām personām šajos Pakalpojumu vispārīgajos noteikumos minētās tiesības un/vai pienākumus.

* * *



Derīgs no 01/2021

Pakalpojumu vispārīgie noteikumi pakalpojumam „MAN ServiceCare S” un „MAN ServiceCare M”

(„Pakalpojumu vispārīgie noteikumi”)

1 Priekšmets

- 1.1** Šie MAN Truck & Bus SE („**MAN T&B**”) Pakalpojumu vispārīgie noteikumi regulē 2. punktā minēto pakalpojumu sniegšanu; MAN T&B sniedz Lietotājam šos pakalpojumus, izmantojot TB Digital Services GmbH („**TBDS**”), Oskar-Schlemmer-Str. 19-21, 80807 München, uzturēto RIO platformu. Šie noteikumi ir atsevišķa vienošanās, kas tiek noslēgta papildus RIO platformas vispārīgajiem noteikumiem, kas jau ir noslēgti starp Lietotāju un TBDS.
- 1.2** Ja vien šajos Pakalpojumu vispārīgajos noteikumos nav minēts citādi, tiem piemērojami RIO platformas vispārīgie noteikumi, par kuriem Lietotājs ir vienojies ar TBDS. Jēdzieni, kas definēti RIO platformas vispārīgajos noteikumos, attiecas arī uz šiem Pakalpojumu vispārīgajiem noteikumiem.
- 1.3** Vienošanās par Pakalpojumu vispārīgajiem noteikumiem tiek noslēgta ar platformas starpniecību, ievērojot RIO platformas vispārīgo noteikumu 2.2. punktā minēto.
- 1.4** MAN ServiceCare pakalpojums tiek piedāvāts „S” un „M” līmenī. Produkti viens otru papildina, tas nozīmē, ka augstākā līmenī šiem produktiem ir vairāk funkciju.
- 1.5** Kad RIO platformā RIO administrācijas sadaļā ir pievienots(-i) transportlīdzeklis(-ļi), Lietotājam RIO platformas tirdzniecības vietā ir jānoklikšķina uz attiecīgās pogas, lai iegūtu MAN ServiceCare S vai M pakalpojumu. Produkta aktivizācijas laikā Lietotājam ir jāapstiprina šie Pakalpojumu vispārīgie noteikumi un pakalpojumu apraksts. Lai varētu izmantot MAN ServiceCare pakalpojumu, aktivizācijas procesa laikā nākamajā solī Lietotājam obligāti katram pakalpojumam atlasītajam transportlīdzeklim jāpiesaista kontaktpersona un kontaktinformācija (Lietotāja lapās), kā arī autorizēts MAN līgumserviss (serviss, kas ietilpst MAN pēcpārdošanas (After Sales) tīklā) kā vietējais autoserviss, kurā parasti tiek veikti tehniskās apkopes darbi. Vienam transportlīdzeklim var piesaistīt tikai vienu vietējo autoservisu. Turklāt vietējam autoservisam jāatrodas valstī, kurai ir aktivizēts MAN ServiceCare. Skatīt MAN ServiceCare S vai M pakalpojumu aprakstu. Atkarībā no transportlīdzekļa tipa vietējo autoservisu izvēle var būt ierobežota. Tikai tad, kad MAN T&B apliecina, ka pieņem pasūtījumu (Lietotājam tas tiek paziņots rakstveidā, e-pastā vai RIO platformā), uzskatāms, ka ir noslēgts līgums par MAN ServiceCare S vai M pakalpojumu. Laika posmā, kad Lietotājs ir izteicis piedāvājumu, bet MAN T&B to vēl nav pieņēmis, MAN T&B patur tiesības veikt Lietotāja maksātspējas un PVN maksātāja numura pārbaudi, kā arī pārbaudīt, vai Lietotājs nav iekļauts sankciju sarakstos. MAN T&B patur tiesības veikt Lietotāja maksātspējas un PVN maksātāja numura pārbaudi, kā arī pārbaudīt, vai Lietotājs nav iekļauts sankciju sarakstos, arī pēc tam, kad Lietotāja izteiktais piedāvājums ir pieņemts.

Pakalpojumu var izmantot ar nosacījumu, ka tā izmantošanai nav nekādu šķēršļu, kas izriet no nacionālajiem vai starptautiskajiem noteikumiem, it īpaši noteikumiem par eksporta kontroli un embargo, vai nav citu ierobežojumu. Lietotājs apņemas sniegt visu informāciju un dokumentus, kas nepieciešami pakalpojuma izmantošanai. Ja rodas kavējumi eksporta pārbaudīšanai vai atļaujas procedūru dēļ, pakalpojums



tikmēr netiek sniegts. Ja vajadzīgās atļaujas netiek dotas, var uzskatīt, ka vienošanās par šiem Pakalpojumu vispārīgajiem noteikumiem nav noslēgta; tiktāl ir izslēgtas arī prasības par zaudējumu atlīdzināšanu iepriekš norādīto termiņa kavējumu dēļ.

- 1.6** Šis pakalpojums tiek sniegts tikai tiem uzņēmumiem, kuri atrodas kādā no valstīm, kas minētas pakalpojumu aprakstā, kā arī uzņēmumiem Vācijas Civillikuma (Bürgerliches Gesetzbuch) 14. panta izpratnē.
- 1.7** Uz šiem Pakalpojumu vispārīgajiem noteikumiem neattiecas Vācijas Civillikuma 312.i panta 1. daļas 1. teikuma 1. līdz 3. punkts un 2. teikums.

2 Pakalpojumi un tehniskās prasības

- 2.1** Šo Pakalpojumu vispārīgo noteikumu darbības laikā MAN T&B sniedz Lietotājam kādu no šiem MAN T&B pakalpojumiem:

Pakalpojumu nosaukums	Pakalpojumu īss apraksts	Maksa, EUR (neto)
MAN ServiceCare S	MAN ServiceCare S nesaistoši informē Lietotāju par gaidāmiem apkopes termiņiem, kas attiecas uz viņa transportlīdzekļiem, kas reģistrēti MAN ServiceCare pakalpojumam, un palīdz vienoties par apkopes termiņiem ar MAN līgumservisu, kurš ir jāizvēlas Lietotājam, un kurš nedrīkst būt identisks ar vietējo autoservisu. MAN līgumservisa pakalpojumi nav šo Pakalpojumu vispārīgo noteikumu priekšmets.	bez maksas
MAN ServiceCare M	Papildus MAN ServiceCare S funkcijām pakalpojums MAN ServiceCare M piedāvā Lietotājam iespēju izvēlēties, kāda tehniskā apkope un kādā apjomā izvēlētajam MAN līgumservisam ir jāpārvalda un jāsniedz. Vienlaicīgi Lietotājam tiek parādīta informācija par viņa transportlīdzekļa aktuālo apkopes stāvokli, kas palīdz personīgi izplānot autoservisa apmeklējumus.	skatīt RIO platformas tirdzniecības vietā

Detalizētu MAN ServiceCare S un M pakalpojumu aprakstu, kā arī attiecīgās cenas to jaunākajā versijā skatiet RIO platformas tirdzniecības vietas tīmekļa vietnē <https://rio.cloud>; aprakstu tur var lejupielādēt.

- 2.2** Informāciju par RIO platformas pieejamību, lai sniegtu pakalpojumus, skatiet RIO platformas vispārīgo noteikumu 3.2. punktā.
- 2.3** **Svarīgs norādījums Attiecībā uz datu aizsardzības prasībām mēs lūdzam ievērot Platformas vispārīgo noteikumu 8. punktu. Lietotājs ir atbildīgs par datu aizsardzības tiesību ievērošanu attiecībā uz datu apstrādi, ko pasūtījuma datu apstrādes ietvaros veic TBDS, un tam ir jānodrošina, lai būtu atļauts apstrādāt datu subjektu personas datus (vadītāja un citu iespējamo personu). Tas**



nozīmē arī, ka Lietotājam ir pienākums datu subjektiem sniegt visaptverošu informāciju un gādāt par datu aizsardzības juridisko pamatu.

- 2.4** Pie vienošanās, kas atbilstoši RIO platformas vispārīgajiem noteikumiem noslēgta par pasūtījumu datu apstrādi, šajos Pakalpojumu vispārīgajos noteikumos minēto mērķu nolūkos papildus tiek pievienots šāds nosacījums: Lietotājs piekrīt, ka MAN T&B un TBDS nodod datus, kas vajadzīgi MAN ServiceCare S un M pakalpojuma sniegšanai un Lietotāja transportlīdzekļa apkopei, vietējam autoservisam, kurš ir jāizvēlas Lietotājam, un atsevišķos gadījumos jebkuram citam MAN līgumservisam, kuru Lietotājs ir izvēlējies pakalpojumu sniegšanai, kā arī attiecīgajai MAN izplatīšanas sabiedrībai konkrētajā valstī, lai nodrošinātu MAN ServiceCare pakalpojuma kvalitāti. Tie ir dati, kas nepieciešami apkopes veikšanai, piem., klienta kontaktinformācija, transportlīdzekļa identifikācijas jeb VIN numurs, tehniskās apkopes dati, uzpildes stāvokļi, riepu gaisa spiediens, bremžu uzlikas utt. Atkarībā no transportlīdzekļa tipa, konfigurācijas un no telemātikas borta moduļa („TBM”) dati netiek rādīti vispār vai arī tie tiek parādīti ierobežotā apjomā. Ar TBM domāts vai nu RIO Box, vai TBM2. TBM2 sūta datus uz T sistēmu platformu (produkta nosaukums: Logiweb/ MAN TeleMatics). T sistēmu platforma šīs transportlīdzekļa ziņas nosūta tālāk uz RIO platformu. Lai to varētu izdarīt, daļa datu ir jā saglabā/jāapstrādā T sistēmu platformā.
- 2.5** **Svarīgs norādījums klientiem ar TBM2 transportlīdzekļiem: Ja transportlīdzeklis ir aprīkots ar TBM2, pirms produkta iegādes Lietotājam jāpārbauda pašreizējie saskarņu pieslēgumi (API). Izmantojot API, pie MAN TeleMatics platformas tiek pieslēgtas citas sistēmas/trešo pušu sistēmas, piem., loģistikas programmatūras vai uzņēmuma izstrādātie jaunumi; ja API saskarne nav saderīga, pastāv risks, ka savienojumu ar citām sistēmām/trešo pušu sistēmām vairs nevarēs izveidot. MAN T&B neuzņemas nekādu atbildību un nesedz nekādas izmaksas, kas ir saistītas ar klienta saskarņu vajadzīgo pielāgošanu.**

3 Atbildība

- 3.1** Maksa, kas jāmaksā par pakalpojumiem, norādīta atbilstoši platformas sadaļā <https://rio.cloud> minētajai informācijai un tajā nav iekļauts likumā noteiktais pievienotās vērtības nodoklis. Mēnešos, kad pakalpojums ir sniegts nepilnu mēnesi, aprēķins tiek veikts atbilstoši pakalpojuma sniegšanas laikam.
- 3.2** Pēc tam, kad MAN T&B ir izrakstījis rēķinu, Lietotājs samaksā atbildību RIO platformas vispārīgo noteikumu 4.2. punktā minētajam maksājumu pakalpojumu sniedzējam. Savukārt tas to pārskaita tālāk MAN T&B.
- 3.3** Ja Lietotājs kavē maksājumu arī pēc tam, kad saņēmis iepriekšēju rakstisku MAN T&B atgādinājumu, uzņēmums MAN T&B, informējot par to vismaz vienu (1) nedēļu iepriekš, var pārtraukt pakalpojumu sniegšanu atbilstoši šiem Pakalpojumu vispārīgajiem noteikumiem, līdz samaksa tiek veikta.
- 3.4** Cenas un minētās atbildības ir norādītas bez likumā noteiktā pievienotās vērtības nodokļa un citiem līdzīgiem nodokļiem. Šādus nodokļus uzņēmums MAN T&B Lietotājam aprēķina atsevišķi, pieskaitot tos atbildībai, par kuru ir noslēgta vienošanās.

Ja tiek piemērots nodokļa apgrieztās maksāšanas mehānisms vai cita līdzīga vienkāršošanas metode (saskaņā ar to pakalpojuma vai piegādes saņēmējs pats deklarē nodokļus vai ietur pievienotās vērtības nodokli vai citus līdzīgus nodokļus), Lietotājam norādītajā laikā ir pašam jādeklarē vai jāietur nodokļi, ziņojot kompetentajai nodokļu pārvaldes iestādei. Ja šādu mehānismu var izmantot pēc brīvas izvēles, Puses vienojas, ka tas tiks izmantots. Neatkarīgi no iepriekš minētā cenas un atbildības abos gadījumos



tiek aprēķināta bez pievienotās vērtības nodokļa un citiem līdzīgiem nodokļiem; Lietotājs veic maksājumus uzņēmumam MAN T&B par tādu cenu, kāda minēta līgumā, neveicot nekādus atvilkumus.

3.5 Lietotājs un MAN T&B atbild par savu ar ienākumiem saistīto nodokļu nomaksu.

Cenas un minētās atlīdzības ir norādītas bez likumā noteiktā nodokļa, ko piemēro ienākuma gūšanas vietā, un citiem nodokļiem. Ja likumā noteikts, ka no atlīdzības ir jāietur nodoklis, ko piemēro ienākuma gūšanas vietā, Lietotājs nedrīkst viņa rezidences valsts likumos noteiktos atvilkumus par šādu nodokli ieturēt no maksājuma, ko tas veic uzņēmumam MAN T&B. Šādus nodokļus Lietotājs sedz pats un MAN T&B vārdā iemaksā tos attiecīgajai iestādei, pieskaitot tos papildus pie maksas, kas Lietotājam saskaņā ar līgumu ir jāmaksā.

Ja starp MAN T&B valsti un Lietotāja valsti ir noslēgta konvencija par nodokļu dubultās uzlikšanas novēršanu („Konvencija”), Lietotājs attiecīgajām iestādēm drīkst maksāt nodokli, ko piemēro ienākuma gūšanas vietā, tādā maksimālajā apmērā, kāds minēts Konvencijā, ja vien pastāv nosacījums par šī nodokļa samazināšanu (ja nepieciešams – līdz nullei). Lietotājs atbild par to, lai būtu izpildīti priekšnosacījumi ienākuma gūšanas vietā piemērojamā nodokļa redukcijai (ja nepieciešams – līdz nullei). Noslēdzot līgumu, MAN T&B izsniedz Lietotājam apliecinājumu par uzņēmuma rezidences valsti.

Lietotājs apņemas bez īpaša uzaicinājuma nekavējoties izsniegt MAN T&B oficiālu apliecinājumu par nodokļiem, kas ir samaksāti MAN T&B vārdā. Ja oficiāls apliecinājums netiek izsniegts vai arī tas tiek iesniegts novēloti, Lietotājam ir jāsedz visi zaudējumi, kas MAN T&B ir radušies apliecinājuma neiesniegšanas vai novēlotas iesniegšanas dēļ.

4 Izmaiņas

4.1 Lai veiktu izmaiņas Pakalpojumu vispārīgajos noteikumos, nepieciešama abu Pušu piekrišana, ja vien 4. punktā nav noteikts citādi.

4.2 Sniedzot pakalpojumus, MAN T&B var veikt piemērotas tehniskas izmaiņas, it īpaši izmaiņas, kas ir vajadzīgas, lai uzlabotu platformas darbību vai nodrošinātu tiesību aktu prasību ievērošanu.

4.3 Pakalpojumu sniegšanas ietvaros MAN T&B var veikt arī saturiskas izmaiņas, ciktāl tās nemazina Lietotājam piedāvātā pakalpojuma apjomu attiecībā uz pakalpojuma lietošanu un ja Lietotājs nav iebildis pret šīm izmaiņām atbilstoši 0. punktam.

4.4 Lietotājs ir rakstveidā jāinformē par visām attiecīgajām izmaiņām attiecībā uz pakalpojumu sniegšanu un attiecīgajiem cenu paaugstinājumiem, un Lietotājam ir jādod iespēja sešu (6) nedēļu laikā izteikt iebildumus par šīm izmaiņām. Ja sešu (6) nedēļu laikā nav saņemti iebildumi (rakstveidā vai pa e-pastu) pret attiecīgajām pakalpojumu izmaiņām/maksas paaugstināšanu, uzskatāms, ka Lietotājs piekrīt pakalpojumu izmaiņām/maksas paaugstināšanai, ja, informējot par gaidāmajām izmaiņām, viņam ir norādīts uz šādām tiesiskajām sekām. Ja Lietotājs iebilst pret pakalpojuma izmaiņām/maksas paaugstināšanu, MAN T&B ir tiesības nekavējoties pārtraukt ar Lietotāju noslēgto līgumu par Pakalpojumu vispārīgajiem noteikumiem; turklāt Lietotājam ir tiesības jebkurā laikā parastā kārtībā atteikties no Pakalpojumu vispārīgajiem noteikumiem vai RIO platformā deaktivizēt reģistrāciju MAN ServiceCare pakalpojumam.



5 Garantijas saistības un atbildība

5.1 Garantijas saistības

5.1.1 Lietotājam ir pienākums nekavējoties ziņot MAN T&B par jebkādiem pakalpojumu trūkumiem. MAN T&B apņemas atbilstošā termiņā novērst pakalpojumu trūkumus. Ja trūkums atbilstošā termiņā netiek novērsts pēc divām (2) mēģinājumu reizēm, Lietotājam ir tiesības nekavējoties atteikties no Pakalpojumu vispārīgajiem noteikumiem.

Citas Lietotāja prasījumu tiesības izriet no 5.2. punkta.

5.1.2 Ja iemesls ir paša Lietotāja vai viņa pārstāvju darbība, prasības par trūkumu novēršanu ir izslēgtas.

5.2 Atbildība

MAN T&B atbild par zaudējumiem, kurus MAN T&B vai tā pārstāvis ir radījis tīši un/vai rupjas neuzmanības dēļ.

Par zaudējumiem, kurus MAN T&B vai tā pārstāvis ir radījis vienkāršas neuzmanības dēļ, MAN T&B atbild tikai tādā gadījumā, ja ir pārkāpts galvenais pienākums. Galvenie pienākumi ir būtiskākie līgumā noteiktie pienākumi, bez kuriem nav iespējama pienācīga līguma izpilde, un uz kuru izpildi Lietotājs ir paļāvis un drīkstēja paļauties.

Vienkāršas neuzmanības gadījumā attiecībā uz galveno pienākumu pārkāpšanu TBDS atbildība aprobežojas ar tipiski paredzamiem zaudējumiem, tomēr ne vairāk kā 100 % apmērā no gada maksas.

Pārējos gadījumos ir izslēgta MAN T&B atbildība vienkāršas neuzmanības dēļ.

Ja pakalpojums tiek sniegts bez maksas: Tā kā pakalpojums ir bezmaksas, vienkāršas neuzmanības gadījumā attiecībā uz galveno pienākumu pārkāpšanu MAN T&B ir jāgarantē tikai tāda rūpība, kādu MAN T&B parasti nodrošina arī citos darījumos.

5.3 Citas atrunas

MAN T&B neatbild par to, ka Lietotāja transportlīdzekļi, kuriem tiek sniegti pakalpojumi, ir labā stāvoklī. Pakalpojumi paredzēti vienīgi Lietotāja atbalstam; atbildību par noteikumu ievērošanu, kā arī par transportlīdzekļu stāvokli un izmantošanu uzņemas tā turētājs vai transportlīdzekļa vadītājs. Šajos Pakalpojumu vispārīgajos noteikumos nav iekļauts nosacījums par RIO Box un/vai RIO raidītāju, un/vai TBM2 nodrošināšanu. Atbilstoši šiem Pakalpojumu vispārīgajiem noteikumiem uzņēmums nenes nekādu atbildību un/vai neuzņemas nekādas garantijas saistības attiecībā uz ierīču nodrošināšanu.

5.3.1 Balstoties uz šiem Pakalpojumu vispārīgajiem noteikumiem, uzņēmums attiecīgi neuzņemas nekādas garantijas saistības un/vai atbildību par pakalpojumu trūkumiem (it īpaši par trūkstošiem vai kļūdainiem datiem) un/vai par zaudējumiem, kas ir radušies transportlīdzekļu, RIO Box un/vai RIO raidītāju, un/vai TBM2 nepareizas darbības un/vai atteices dēļ, un/vai par gadījumiem, kad Lietotājs datus ir ievadījis kļūdaini.

5.3.2 Tāpat, balstoties uz šiem Pakalpojumu vispārīgajiem noteikumiem, uzņēmums neuzņemas nekādas garantijas saistības un/vai atbildību, ja neatkarīgi no iemesliem Lietotājs nav saņēmis ziņojumu par gaidāmo apkopi un/vai iespējamo bojājumu gadījumu, un Lietotājam tādēļ radušies zaudējumi.



6 Darbības laiks un uzteikšana

6.1 Darbības laiks

Vienošanās par Pakalpojumu vispārīgajiem noteikumiem tiek noslēgta uz nenoteiktu laiku.

6.2 Uzteikšana

6.2.1 Lietotājs jebkurā laikā var atteikties no šiem Pakalpojumu vispārīgajiem noteikumiem, neievērojot nekādu termiņu attiecībā uz MAN T&B; lauzt vienošanos par noteikumiem Lietotājs var arī RIO platformā, deaktivizējot to.

6.2.2 Svarīgs norādījums klientiem ar TBM2 transportlīdzekļiem: Pēc tam, kad RIO portālā ir deaktivizēts MAN ServiceCare, tā paša transportlīdzekļa atkārtota aktivizēšana pakalpojumam MAN TeleMatics vairs nav iespējama.

6.2.3 MAN T&B var atteikties no Pakalpojumu vispārīgajiem noteikumiem parastajā kārtībā mēneša beigās, ievērojot trīs (3) mēnešu termiņu.

6.2.4 Abām Pusēm ir tiesības lauzt līgumu svarīgu iemeslu dēļ.

6.2.5 Ja kāda iemesla dēļ tiek uzteikti šie Pakalpojumu vispārīgie noteikumi, tad RIO platformas vispārīgie noteikumi un citi Pakalpojumu vispārīgie noteikumi, ja tādi noslēgti par citiem pakalpojumiem, netiek skarti. Tomēr, ja kāda iemesla dēļ tiek uzteikti RIO platformas vispārīgie noteikumi, tad spēku tajā pašā brīdī zaudē arī šie Pakalpojumu vispārīgie noteikumi.

Pakalpojumu sniegšana, pamatojoties uz šiem Pakalpojumu vispārīgajiem noteikumiem, atkarīga no tā, vai ir noslēgti un turpina pastāvēt vispārīgie noteikumi par citiem, tālāk minētajiem MAN T&B vai trešo pušu pakalpojumiem: **šajā gadījumā — RIO platformas vispārīgie noteikumi**. Ja kāda iemesla dēļ tiek uzteikti šo citu pakalpojumu vispārīgie noteikumi, tad tajā pašā brīdī spēku zaudē arī šie Pakalpojumu vispārīgie noteikumi.

Svarīgs norādījums klientiem ar TBM2 transportlīdzekļiem: MAN ServiceCare M pakalpojuma sniegšana ir atkarīga no tā, vai ir noslēgta vienošanās par RIO platformas vispārīgajiem noteikumiem, kā arī MAN Bridge pakalpojuma vispārīgajiem noteikumiem, un vai tās joprojām ir spēkā.

6.2.6 Šo citu un/vai trešo pušu pakalpojumu sniegšana ir atkarīga no tā, vai ir noslēgti un turpina pastāvēt šie Pakalpojumu vispārīgie noteikumi: **šajā gadījumā — nav**. Ja kāda iemesla dēļ tiek uzteikti šie Pakalpojumu vispārīgie noteikumi, tad tajā pašā brīdī spēku zaudē arī citi pakalpojumi un/vai trešo pušu pakalpojumi, kā arī saistībā ar tiem noslēgtā Pakalpojumu vispārīgo noteikumu vienošanās.

7 Konfidencialitāte

7.1 MAN T&B un Lietotājs apņemas neizpaust otras Puses konfidenciālo informāciju, kā arī izmantot to tikai šo Pakalpojumu vispārīgo noteikumu izpildei un ar tiem saistītajiem mērķiem. Šis pienākums ir spēkā vēl trīs (3) gadus pēc līguma beigām.

7.2 Šo noteikumu 7. punktā minētā konfidencialitāte nav jāievēro, ja konfidenciālā informācija, (i) kas attiecas uz otru Pusi, jau ir bijusi zināma brīdī, kad tiek noslēgta vienošanās par Pakalpojumu vispārīgajiem noteikumiem, un tas ir pierādāms vai arī pēc tam kļūst zināma no trešajām pusēm un ja vienlaikus nav



pārkāpts pienākums ievērot konfidencialitāti; (ii) brīdī, kad tiek noslēgta vienošanās par Pakalpojumu vispārīgajiem noteikumiem, jau ir bijusi publiski zināma vai arī tiek darīta publiski zināma vēlāk, ja vien ar to netiek pārkāpti šie Pakalpojumu vispārīgie noteikumi; (iii) ja Puse informāciju ar iepriekšēju otras Puses piekrišanu drīkst izmantot citiem mērķiem, kas nav minēti šajos Pakalpojumu vispārīgajos noteikumos, vai (iv) informācija ir jāatklāj, ja to pieprasa likuma normas, tiesas vai iestādes rīkojums; ciktāl iespējams, Puse, kurai ir pienākums informāciju atklāt, apņemas iepriekš informēt par to otru Pusi un dot tai iespēju iebilst pret informācijas tālāku nodošanu.



8 Citi noteikumi

8.1 **Svarīgs norādījums klientiem ar TBM2 transportlīdzekļiem: iegādājoties produktus „MAN ServiceCare S” vai „MAN ServiceCare M” kopā ar produktu „MAN Bridge”, esošais MAN TeleMatics līgums automātiski tiek izbeigts.**

Ja nepārvaramas varas apstākļu dēļ nav iespējams nodrošināt pakalpojumu pieejamību, MAN T&B uz šo apstākļu laiku un to apmērā tiek atbrīvots no pienākuma nodrošināt pakalpojumus, ja vien MAN T&B ir veicis piemērotus pasākumus iespējamo seku novēršanai. Ar nepārvaramo varu ir jāsaprot ikviens notikums ārpus MAN T&B ietekmes iespējām, kura dēļ MAN T&B daļēji vai pilnībā nevar pildīt savus pienākumus, tai skaitā uguns radīti bojājumi, plūdi, streiki, likumīgi lokauti, kā arī no MAN T&B neatkarīgi traucējumi uzņēmuma darbībā vai iestāžu rīkojumi. Pie šiem iemesliem pieder arī RIO platformas darbības pārtraukums nepārvaramas varas apstākļu dēļ.

MAN T&B apņemas nekavējoties informēt Lietotāju par nepārvaramas varas apstākļu iestāšanos un to beigām, kā arī darīt visu iespējamo, lai nepieļautu nepārvaramas varas apstākļu rašanos un, ciktāl iespējams, ierobežotu to ietekmi.

8.2 Ja kāds no šo Pakalpojumu vispārīgo noteikumu punktiem zaudē spēku, tas neietekmē pārējo noteikumu spēkā esamību. Puses apņemas aizstāt spēku zaudējušo noteikumu ar spēkā esošu punktu, kas visprecīzāk atbilst spēkā neesošā noteikuma jēgai un mērķim. Ja šajos Pakalpojumu vispārīgajos noteikumos tiek konstatēti trūkumi, tie ir atbilstoši jānovērš.

8.3 MAN T&B ir tiesības pilnībā vai daļēji nodot šajos Pakalpojumu vispārīgajos noteikumos minētās tiesības un/vai pienākumus uzņēmumiem, kuri ir saistīti ar uzņēmumu MAN T&B Akciju sabiedrību likuma (AktG) 15. panta un turpmāko pantu izpratnē. Ja tiesības un pienākumi tiek nodoti pilnā apmērā, Lietotājam ir tiesības atteikties no Pakalpojumu vispārīgajiem noteikumiem.

8.4 Bez uzņēmuma MAN T&B iepriekšējas rakstiskas piekrišanas Lietotājs nedrīkst ne pilnā, ne daļēji apmērā nodot trešajām personām šajos Pakalpojumu vispārīgajos noteikumos minētās tiesības un/vai pienākumus.

8.5 Jebkādi Pakalpojumu vispārīgo noteikumu grozījumi un papildinājumi jāizdara rakstveidā. Tas attiecas arī uz vienošanos, ja tāda tiek slēgta par rakstveida formas nepieciešamības atcelšanu.

8.6 Šie Pakalpojumu vispārīgie noteikumi ir sagatavoti attiecīgās valsts valodā; neatbilstību gadījumā prioritāra ir oriģinālā versija vācu valodā.

8.7 Šie Pakalpojumu vispārīgie noteikumi ir pakļauti Vācijas Federatīvās Republikas likumiem (izņemot tiesību normu kolīziju). Saistībā ar strīdiem, kas izriet no šiem Pakalpojumu vispārīgajiem noteikumiem vai ir saistīti ar tiem, ekskluzīva jurisdikcija ir Minhenes tiesām.

* * *